

## 479323-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Infrastruttura tan-network – Beschaffung einer zentralen Application Delivery-, Loadbalancing- und Web Application Firewall-Lösung

OJ S 131/2026 10/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: ITSG - Informationstechnische Servicestelle der gesetzlichen

Krankenversicherung GmbH

Email: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Beschaffung einer zentralen Application Delivery-, Loadbalancing- und Web Application Firewall-Lösung

Deskrizzjoni: Abschluss eines Vertrages über die Lieferung von Hard- und Softwarekomponenten und des Herstellersupports für 72 Monate.

Identifikatur tal-proċedura: 4e75ff2f-a882-47cd-9481-697b351190cd

Identifikatur intern: ITSG-2026-0024

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32424000 Infrastruttura tan-network

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Offenbach, Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 63067

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

## 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Beschaffung einer zentralen Application Delivery-, Loadbalancing- und Web Application Firewall-Lösung

Deskrizzjoni: Abschluss eines Vertrages über die Lieferung der Hard- und Softwarekomponenten und den Hard- und Software Support des Herstellers.

Identifikatur intern: LOT-0000

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32424000 Infrastruttura tan-network

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Offenbach, Frankfurt am Main

Kodiċi postali: 63067

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 72 Xhur

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

### 5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Ebda akkwist strategiku

### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat eine Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB, auch bezüglich des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes, mittels des bereitgestellten Formblattes abzugeben. Der Bieter hat eine Erklärung zu Verbindungen mit Russland gemäß der "Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren" mittels des bereitgestellten Formblattes abzugeben. Der Bieter hat mittels des bereitgestellten Formblattes "Bieterkurzpräsentation" Angaben über den Nachweis eines F5-Partnerstatus (z.B. Value Added Reseller, System Integrator) zu machen, durch Vorlage eines entsprechenden Dokuments.

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat unter Verwendung des Formblattes "Übersicht Referenzen" mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren zum Nachweis der Kenntnisse über Lieferung von Hard- und Softwarekomponenten inkl. Herstellersupport, die mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sind, nachzuweisen.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat mittels des bereitgestellten Formblattes "Bieterkurzpräsentation" Angaben zur Gesamtzahl der beim Bieter zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe beschäftigten Mitarbeiter zu machen.

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Im Falle eines Einsatzes von Nachunternehmern hat der Bieter in dem Formblatt "Erklärung Nachunternehmerleistungen" die Teilleistungen zu benennen, welche durch Nachunternehmer erbracht werden sollen.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat einen Nachweis über den Abschluss einer Betriebshaftpflichtversicherung des Bieters/der Bietergemeinschaft für Personen- und Sachschäden, inkl. einer Kopie der Versicherungspolice, einzureichen. Die Deckungssumme der Betriebshaftpflichtversicherung muss für Personen- und Sachschäden in Höhe von zwei Millionen Euro sowie für Vermögensschäden in Höhe von fünfhunderttausend Euro bestehen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat mittels des bereitgestellten Formblattes "Bieterkurzpräsentation" Angaben zum Gesamtumsatz des Bieters aus den letzten drei abgelaufen Geschäftsjahren zu machen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat mittels des bereitgestellten Formblattes "Bieterkurzpräsentation" Angaben zum Umsatz des Bieters bezogen auf den Gegenstand seines Angebots aus den letzten drei abgelaufenen Geschäftsjahren zu machen.

Kriterju: Registrazzjoni f'registru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter hat einen aktuellen Handelsregisterauszug (nicht älter als drei Monate - bezogen auf das Ende der Angebotsfrist) bzw. bei ausländischen Bietern einen gleichwertigen Nachweis des Herkunftslandes in Kopie einzureichen.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://vergabepattform.smaby.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19efe63cb84-5f97efc9a3a2f257](https://vergabepattform.smaby.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19efe63cb84-5f97efc9a3a2f257)

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permissa

Indirizz għas-sottomissjoni: <http://www.smaby.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permissa

Varjanti: Mhux permissa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 51 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Vergabeunterlagen

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 10/08/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### **5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Bundes

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Rügeobliegenheiten der Unternehmer/Bewerber /Bieter sowie die Präklusionsregelungen gem. § 160 III Satz 1 Nr. 1- 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Ein Antrag auf Nachprüfung ist danach unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2, § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten u. a. die §§ 134, 135, 155 ff. des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: spectrumK GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: SpectrumK GmbH

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: ITSG - Informationstechnische Servicestelle der gesetzlichen Krankenversicherung GmbH  
Numru tar-reġistrazzjoni: DE199033267  
Indirizz postali: Kaiserleistraße 10-16  
Belt: Offenbach  
Kodiċi postali: 63067  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt (DE713)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Vergabestelle spectrumK  
Email: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)  
Telefown: +49 30586945-0  
Indirizz tal-internet: <http://www.itsg.de>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej

### 8.1. ORG-7002

Isem uffiċjali: SpectrumK GmbH  
Numru tar-reġistrazzjoni: 591103701  
Indirizz postali: Otto-Ostrowski-Straße 5  
Belt: Berlin  
Kodiċi postali: 10249  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Punt ta' kuntatt: Vergabestelle SpectrumK  
Email: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)  
Telefown: +49 30586945-0

Fax: +49 30-586945499

Indirizz tal-internet: <http://www.spectrumk.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

**8.1. ORG-7003**

Isem uffiċjali: spectrumK GmbH

Numru tar-registrazzjoni: 591103701

Indirizz postali: Otto-Ostrowski-Straße 5

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10249

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabe@spectrumk.de](mailto:vergabe@spectrumk.de)

Telefown: +49 30586945-0

Fax: +49 30-586945499

Indirizz tal-internet: <http://www.spectrumk.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

**8.1. ORG-7004**

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Bundes

Numru tar-registrazzjoni: 0

Indirizz postali: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)

Telefown: +49 228-9499-0

Indirizz tal-internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-7005**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

---

## Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 58f8e433-d8d0-4281-8899-30c952686594 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 09/07/2026 08:31:58 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 479323-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 131/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 10/07/2026